

---

## Chambre des représentants de Belgique

---

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

11 FÉVRIER 1999

---

### PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code d'instruction  
criminelle, le Code rural, la loi provin-  
ciale, la nouvelle loi communale, la loi  
sur la fonction de police et la loi  
du 7 décembre 1998 organisant  
un service de police intégré,  
structuré à deux niveaux**

(Déposée par MM. Claude Eerdekens, Louis  
Vanvelthoven, Didier Reynders, Paul Tant,  
Jean-Pierre Detremmerie, Marc Verwilghen,  
Olivier Maingain et Karel Van Hoorebeke)

---

### DEVELOPPEMENTS

---

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans un souci de cohérence par rapport à la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, il paraît aujourd'hui nécessaire d'adapter ou de remplacer certaines dispositions des diverses lois énumérées dans l'intitulé de la présente proposition de loi.

Ainsi, les articles 2 à 4 de cette proposition résultent-ils logiquement de l'abrogation du chapitre 2 du livre I<sup>er</sup> du Code d'instruction criminelle par l'article 214 de la loi du 7 décembre 1998 précitée.

---

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

---

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

---

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

11 FEBRUARI 1999

---

### WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Wetboek van  
strafvordering, het Veldwetboek,  
de provinciewet, de nieuwe  
gemeentewet, de wet op het  
politieambt en de wet van  
7 december 1998 tot organisatie  
van een geïntegreerde politiedienst,  
gestructureerd op twee niveaus**

(Ingediend door de heren Claude Eerdekens,  
Louis Vanvelthoven, Didier Reynders,  
Paul Tant, Jean-Pierre Detremmerie, Marc  
Verwilghen, Olivier Maingain  
en Karel Van Hoorebeke)

---

### TOELICHTING

---

DAMES EN HEREN,

Met het oog op de samenhang met de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, lijkt het thans noodzakelijk om sommige bepalingen van de verschillende wetten die vermeld worden in de aanhef van dit wetsvoorstel, te wijzigen of te vervangen.

Zo vloeien de artikelen 2 tot 4 van dit voorstel logischerwijze voort uit de opheffing van hoofdstuk 2 van Boek I van het Wetboek van strafvordering, bij artikel 214 van de voormelde wet van 7 december

---

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

L'article 5 a pour but de rectifier une erreur de terminologie : l'article 211, 3°, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, abroge l'article 10 de la loi du 7 avril 1919 instituant des officiers et agents judiciaires. Cet article 10 était la base légale du droit de réquisition des services de police pour l'exécution de missions judiciaires.

Cette abrogation était justifiée par l'entrée en vigueur de la loi du 12 mars 1998 dite « loi Franchimont », qui introduit dans le Code d'instruction criminelle des articles 28, § 3, et 56, § 2, nouveaux qui constituent une nouvelle base juridique à la réquisition de police judiciaire.

Cependant, l'article 10 de la loi de 1919 parlait de requérir les « officiers de police judiciaire », tandis que le Code d'instruction criminelle parle des « services de police ». Cette différence de terminologie est susceptible de donner lieu à des interprétations divergeantes à l'égard des officiers de police judiciaires des services relevant d'autorités publiques ou d'organismes d'intérêt public, dans la mesure où l'expression « services de police » n'a pas un contenu juridique fixe.

Parmi ces services figurent, notamment, l'agence de contrôle nucléaire, les services de radio-distribution et de redevances, les services d'enquêtes des comités permanents P et R, ainsi que les fonctionnaires fiscaux détachés auprès des parquets.

Il est donc proposé de compléter dans ce sens les articles 28<sup>ter</sup> et 56 du Code d'instruction criminelle.

L'article 6 intègre dans le même Code les modifications apportées par la loi du 7 décembre 1998 organisant une police intégrée, structurée à deux niveaux, à l'article 23 de la loi sur la fonction de police. Cet article organique les missions de police des cours et tribunaux.

L'article 7 de la proposition vise à reprendre dans l'article 63, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code rural, la formule du serment fixée par l'article 2 du décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative.

L'article 9 de la proposition vise à adapter l'article 71 du Code rural à l'évolution de la législation sur la fonction de police.

1998. Met artikel 5 wordt beoogd een terminologische fout recht te zetten: bij artikel 211, 3°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wordt artikel 10 van de wet van 7 april 1919 tot instelling van de officieren en agenten van gerechtelijke politie opgeheven. Dat artikel 10 was de wettelijke basis voor het vorderingsrecht van de politiediensten voor de uitvoering van gerechtelijke opdrachten.

Die opheffing was gerechtvaardigd door de inwerkingtreding van de wet van 12 maart 1998, de zogenaamde « wet-Franchimont », waarbij de nieuwe artikelen 28, § 3, en 56, § 2, die een nieuwe juridische basis vormen voor de vordering van de gerechtelijke politie, in het Wetboek van strafvordering worden ingevoerd.

Artikel 10 van de wet van 1919 maakte immers gewag van het vorderen van « officieren van gerechtelijke politie », terwijl het Wetboek van strafvordering het had over « politiediensten ». Dat verschil in terminologie zou aanleiding kunnen geven tot uiteenlopende interpretaties met betrekking tot de officieren van gerechtelijke politie van de diensten die onder overheidsinstanties of instellingen van openbaar nut ressorteren, daar de uitdrukking « politiediensten » geen vaste juridische inhoud heeft.

Tot die diensten behoren met name het bureau voor nucleaire controle, de diensten voor kijk- en luistergeld, de diensten enquêtes van de vaste comités P en I, alsook de belastingambtenaren die bij de parketten zijn aangesteld.

Er wordt dus voorgesteld de artikelen 28<sup>ter</sup> en 56 van het Wetboek van strafvordering in die zin aan te vullen.

Artikel 6 voegt in hetzelfde Wetboek de wijzigingen in, welke, bij de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, werden aangebracht in artikel 23 van de wet op het politieambt. Dat artikel regelt de opdrachten van de hoven en rechtbanken.

Artikel 7 van het voorstel beoogt in artikel 63, eerste lid, van het Veldwetboek, de formule van de eed, bepaald bij artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831 betreffende de eed bij de inwerkingtreding van de representatieve constitutionele monarchie, terug op te nemen.

Artikel 9 van het voorstel beoogt artikel 71 van het Veldwetboek te wijzigen om het aan te passen aan de evolutie van de wetgeving op het politieambt.

L'article 11 de la proposition a pour but d'éviter toute difficulté d'application de l'article 134 de la loi provinciale en ce qui concerne le gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

L'article 12 tend à éviter une confusion dans la mesure où le pronom « Ils » ne vise pas que les commissaires d'arrondissement.

Les articles 10, 13 à 21 concernent des adaptations relatives à la terminologie ou d'ordre légistique.

L'article 22 corrige une erreur technique du texte français de l'article 89 de la loi du 7 décembre 1998. Cet alinéa ne concerne en effet pas le receveur communal.

Pour garantir une sécurité juridique adéquate, l'article 23 met en vigueur les articles de la proposition en même temps que les articles concernés de la loi du 7 décembre.

CL. EERDEKENS  
L. VANVELTHOVEN  
D. REYNDERS  
P. TANT  
J.-P. DETREMMERIE  
M. VERWILGHEN  
O. MAINGAIN  
K. VAN HOOREBEKE

Artikel 11 van het voorstel heeft ten doel elk probleem in verband met de toepassing van artikel 134 van de provinciewet, met betrekking tot de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, te vermijden.

Artikel 12 beoogt mogelijke verwarring te vermijden, aangezien het voornaamwoord «zij» niet alleen verwijst naar de arrondissementscommissarissen.

De artikelen 10, 13 tot 21 betreffen aanpassingen inzake de terminologie of de wetgevingstechniek.

Artikel 22 verbetert een technische fout in de Franse tekst van artikel 89 van de wet van 7 december 1998. Dat lid gaat inderdaad niet over de gemeentelijke ontvanger.

Om een passende rechtszekerheid te waarborgen, stelt artikel 23 de artikelen van dit voorstel op dezelfde datum in werking als de betrokken artikelen van de wet van 7 december.

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### CHAPITRE I<sup>er</sup>

#### Modifications du Code d'instruction criminelle

##### Art. 2

Dans l'article 9 du Code d'instruction criminelle, modifié par les lois du 10 juillet 1967, du 10 octobre 1967, du 11 février 1986, du 3 août 1992, du 4 mars 1997 et du 12 mars 1998, les mots « par les bourgmestres et les échevins » sont supprimés.

##### Art. 3

Dans l'article 18 du même Code, modifié par la loi du 15 décembre 1928, les mots « le délai fixé par l'article 15 » sont remplacés par les mots « les trois jours au plus tard, y compris celui où ils ont reconnu le fait sur lequel ils ont procédé ».

##### Art. 4

Dans l'article 20 du même Code, modifié par la loi du 11 février 1986, les mots « le délai fixé par l'article 15 » sont remplacés par les mots « les trois jours au plus tard, y compris celui où ils ont reconnu le fait sur lequel ils ont procédé ».

##### Art. 5

Dans les articles 28<sup>ter</sup>, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, insérés par la loi du 12 mars 1998, les mots « services de police » sont remplacés par les mots « services de police visés à l'article 2 de la loi sur la fonction de police et tous les autres officiers de police judiciaire ».

##### Art. 6

Dans l'article 343 du même Code, modifié par les lois du 14 juillet 1931 et du 10 octobre 1967, les mots « de la gendarmerie » sont remplacés par les mots « du service de police concerné ».

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### HOOFDSTUK I

#### Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

##### Art. 2

In artikel 9 van het Wetboek van strafvordering, gewijzigd bij de wetten van 10 juli 1967, van 10 oktober 1967, van 11 februari 1986, van 3 augustus 1992, van 4 maart 1997 en van 12 maart 1998, vervallen de woorden « door de burgemeesters en de schepenen » .

##### Art. 3

In artikel 18 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 december 1928, worden de woorden « de termijn bepaald bij artikel 15 » vervangen door de woorden « drie dagen, daarin begrepen de dag waarop het feit dat zij in behandeling hebben gehad, te hunner kennis is gekomen ».

##### Art. 4

In artikel 20 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 11 februari 1986, worden de woorden « de bij artikel 15 bepaalde termijn » vervangen door de woorden « drie dagen, daarin begrepen de dag waarop het feit dat zij in behandeling hebben gehad, te hunner kennis is gekomen, ».

##### Art. 5

In artikelen 28<sup>ter</sup>, § 3, eerste lid, en 56, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, worden de woorden « politiediensten » vervangen door de woorden « politiediensten bedoeld in artikel 2 van de wet op het politieambt, en alle andere officieren van gerechtelijke politie ».

##### Art. 6

In artikel 343 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1931 en van 10 oktober 1967, worden de woorden « de rijkswacht » vervangen door de woorden « de betrokken politiedienst ».

## CHAPITRE II

**Modifications du Code rural**

## Art. 7

L'article 63, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code rural, remplacé par la loi du 30 janvier 1924 et modifié par la loi du 11 février 1986, est remplacé par la disposition suivante :

« Ils ne peuvent entrer en fonctions qu'après avoir prêté, devant le juge de paix du canton de leur résidence, le serment suivant : « Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple Belge. » ».

## Art. 8

Dans l'article 67, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par les lois du 11 février 1986 et du 7 décembre 1998, les mots «, concurremment avec la gendarmerie, » sont supprimés.

## Art. 9

L'article 71 du même Code, remplacé par la loi du 11 février 1986, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 71. - Lorsque leurs moyens se révèlent insuffisants, les gardes particuliers ont le droit de solliciter l'assistance des fonctionnaires de police de la police locale pour la répression des délits et contraventions en matière rurale et en matière forestière, ainsi que pour la recherche et la saisie des produits du sol volés ou coupés en délit, vendus ou achetés en fraude ».

## Art. 10

Dans l'article 84 du même Code, modifié par la loi du 11 février 1986, les mots « les membres du personnel de la police communale » sont remplacés par les mots « les fonctionnaires de police de la police locale ».

## CHAPITRE III

**Modifications de la loi provinciale**

## Art. 11

Dans l'article 134 de la loi provinciale, rétabli par la loi du 7 décembre 1998, les mots « gouverneur de la province » et « gouverneur de province » sont remplacés par le mot « gouverneur ».

## HOOFDSTUK II

**Wijzigingen van het Veldwetboek**

## Art. 7

Artikel 63, eerste lid, van het Veldwetboek, vervangen bij de wet van 30 januari 1924 en gewijzigd bij de wet van 11 februari 1986, wordt vervangen als volgt :

« Zij treden in dienst na in handen van de vrede-rechter van het kanton van hun verblijfplaats de volgende eed te hebben afgelegd : « Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk. » ».

## Art. 8

In artikel 67, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 11 februari 1986 en van 7 december 1998, vervallen de woorden «, evenals de rijkswacht, ».

## Art. 9

Artikel 71 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 11 februari 1986, wordt vervangen als volgt :

« Art. 71. - Wanneer hun middelen ontoereikend blijken, hebben de bijzondere wachters het recht om de bijstand van de politieambtenaren van de lokale politie te vragen tot beteugeling van wanbedrijven en overtredingen inzake veld- of bospolitie alsook tot opsporing en inbeslagneming van de voortbrengselen van de bodem die gestolen of wederrechtelijk afgesneden dan wel bedrieglijk verkocht of gekocht zijn ».

## Art. 10

In artikel 84 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 11 februari 1986, worden de woorden « de leden van het personeel van de gemeentepolitie » vervangen door de woorden « de politieambtenaren van de lokale politie ».

## HOOFDSTUK III

**Wijzigingen van de provinciewet**

## Art. 11

In artikel 134 van de provinciewet, opnieuw opgenomen door de wet van 7 december 1998, wordt het woord « provinciegouverneur » vervangen door het woord « gouverneur ».

Art. 12

Dans l'article 135 de la même loi, le mot « Ils » est remplacé par les mots « Les commissaires d'arrondissement ».

CHAPITRE IV

**Modifications de la nouvelle loi communale**

Art. 13

L'article 71, 7°, de la nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante :

« 7° les fonctionnaires de police et les agents de la force publique ; ».

Art. 14

Dans l'article 123, 10°, de la même loi, le mot « communal » est remplacé par le mot « local ».

Art. 15

Dans l'article 265, § 2, dernier alinéa, et § 3, dernier alinéa, de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, les mots « , au conseil de police ou au collège de police » sont insérés après le mot « commune ».

Art. 16

Dans l'article 266, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « , du conseil de police ou du collège de police » sont insérés entre les mots « communales » et « en retard ».

Art. 17

Dans l'article 269, alinéa 4, de la même loi, les mots « , le conseil de police ou le collège de police » sont insérés après les mots « une décision de la commune ».

CHAPITRE V

**Modifications de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police**

Art. 18

Dans les articles 16, alinéa 1<sup>er</sup>, et 22, alinéa 2, de loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, modifiés

Art. 12

In artikel 135 van dezelfde wet, wordt het woord « zij » vervangen door de woorden « de arrondissementscommissarissen ».

HOOFDSTUK IV

**Wijzigingen van de nieuwe gemeentewet**

Art. 13

Artikel 71, 7°, van de nieuwe gemeentewet wordt vervangen als volgt :

« 7° de politieambtenaren en de ambtenaren van de openbare macht ; ».

Art. 14

In artikel 123, 10°, van dezelfde wet, wordt het woord « gemeentelijk » vervangen door het woord « lokale ».

Art. 15

In artikel 265, § 2, laatste lid, en § 3, laatste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, worden de woorden « , aan de politieraad of aan het politiecollege » achter de woorden «aan de gemeente » ingevoegd.

Art. 16

In artikel 266, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « , de politieraad of het politiecollege » tussen de woorden « overheidspersonen » en « die » ingevoegd.

Art. 17

In artikel 269, vierde lid, van dezelfde wet worden de woorden « , van de politieraad of van het politiecollege » achter de woorden «van de gemeente » ingevoegd.

HOOFDSTUK V

**Wijzigingen van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt**

Art. 18

In de Franse tekst van de artikelen 16, eerste lid, en 22, tweede lid, van wet van 5 augustus 1992 op

par la loi du 7 décembre 1998, le mot « chargées » est remplacé par le mot « chargés ».

#### Art. 19

Dans l'article 18, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, le mot « Elles » est remplacé par le mot « Ils ».

#### Art. 20

Dans l'article 25, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, le mot « confiés » est remplacé par le mot « confiées ».

#### Art. 21

Dans l'article 28, § 4, de la même loi, modifié par la loi du 7 décembre 1998, les mots « peuvent », « leurs » et « qu'elles déterminent » sont remplacés respectivement par les mots « peut », « ses » et « qu'elle détermine ».

### CHAPITRE VI

#### **Modifications de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux**

#### Art. 22

Dans l'article 89, alinéa 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, le mot « communal » est supprimé.

### CHAPITRE VII

#### **Dispositions finales**

#### Art. 23

L'article 2 de la présente loi entre en vigueur le même jour que l'article 213 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Les articles 3 à 4 et 6 de la présente loi entrent en vigueur le même jour que l'article 214 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

het politieambt, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, wordt het woord « chargées » vervangen door het woord « chargés ».

#### Art. 19

In de Franse tekst van artikel 18, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, wordt het woord « Elles » vervangen door het woord « Ils ».

#### Art. 20

In de Franse tekst van artikel 25, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, wordt het woord « confiés » vervangen door het woord « confiées ».

#### Art. 21

In artikel 28, § 4, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 7 december 1998, worden de woorden « kunnen », « hun » en « zij bepalen » respectievelijk vervangen door de woorden « kan », « haar » en « zij bepaalt ».

### HOOFDSTUK VI

#### **Wijzigingen van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus**

#### Art. 22

In de Franse tekst van artikel 89, tweede lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, vervalt het woord « communal ».

### HOOFDSTUK VII

#### **Slotbepalingen**

#### Art. 23

Artikel 2 van deze wet treedt in werking op dezelfde datum als artikel 213 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

De artikelen 3 tot 4 en 6 van deze wet treden in werking op dezelfde datum als artikel 214 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Les articles 7 à 10 de la présente loi entrent en vigueur le même jour que l'article 230 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Les articles 11 et 12 de la présente loi entrent en vigueur le même jour que l'article 229 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Les articles 13 à 17 de la présente loi entrent en vigueur le même jour que l'article 207 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Les articles 18, 19, 20 et 21 de la présente loi entrent respectivement en vigueur le même jour que les articles 169, 174, 179 et 182 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

L'article 22 de la présente loi entre en vigueur le même jour que l'article 89 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

11 février 1999

CL. EERDEKENS  
L. VANVELTHOVEN  
D. REYNDERS  
P. TANT  
J.-P. DETREMMERIE  
M. VERWILGHEN  
O. MAINGAIN  
K. VAN HOOREBEKE

De artikelen 7 tot 10 van deze wet treden in werking op dezelfde datum als artikel 230 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

De artikelen 11 en 12 van deze wet treden in werking op dezelfde datum als artikel 229 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

De artikelen 13 tot 17 van deze wet treden in werking op dezelfde datum als artikel 207 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

De artikelen 18, 19, 20 en 21 van deze wet treden respectievelijk in werking op dezelfde datum als artikelen 169, 174, 179 en 182 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Artikel 22 van deze wet treedt in werking op dezelfde datum als artikel 89 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

11 februari 1999